Label Size 300 x 145mm

7 LANGUAGES INCLUDING ENGLISH Font size 5.8pt. x height is 1.0mm

Super Sani-Cloth®

CLEANING AND DISINFECTANT

PREMIUM WIPE

DISINFECTS IN 1 MINUTE

PHMB FREE

DO NOT FLUSH

TUBERCULOCIDAL, VIRUCIDAL, YEASTICIDAL AND BACTERICIDAL IN 1 MINUTE

ACTIVE INGREDIENTS:

n-Alkyl (68%C_{12}, 32%C_{14}) dimethyl ethylbenzyl ammonium chlorides.....00.25%

n-Alkyl (60%C_{14}, 30%C_{16}, 5%C_{12}, 5%C_{18})dimethyl benzyl ammonium chlorides.....00.25%

Isopropyl Alcohol (55% w/w).....v/v 62.00%

OTHER INGREDIENTS.....37.50%

TOTAL.....100.00%

Does not include the weight of the wipe

CONTAINS: 160 Wipes

195mm x 150mm

PDI

REF ESC1622

UFI: 7DYF-K03V-8002-DJ1W

Effective against:

	Test Method		Contact Time*	
Bacteria	EN 16615	Pseudomonas aeruginosa	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 16615	Staphylococcus aureus	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 16615	Enterococcus hirae	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	Pseudomonas aeruginosa	30 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	Staphylococcus aureus	30 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	Enterococcus hirae	30 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	MRSA	60 sec (c)	60 sec (d)
Yeast	EN 16615	Candida albicans	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13624	Candida albicans	30 sec (c)	
	EN 13624	Candida auris	30 sec (c)	
Enveloped Virus	EN 14476	Vaccinia virus	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 14476	Corona, HIV, Hep B&C, SARS, Flu	60 sec (c)	60 sec (d)
Non-Enveloped Virus	EN 14476	Norovirus	60 sec (c)	60 sec (d)
TB	EN 14348	Mycobacterium terrae	60 sec (c)	

* Clean Conditions (c) Dirty Conditions (d)

Uses: Super Sani-Cloth® Wipes are premium, fast drying, highly compatible disposable cleaning and disinfectant wipes for non-invasive medical devices; non-porous hard surfaces. These ready to use, strong, low linting wipes can be used to clean and disinfect in one product. Super Sani-Cloth® can be used to pre-clean or decontaminate medical devices prior to sterilisation. Latex free.

Directions: Remove lid, peel away and dispose of the film, take the first wipe and thread it through the opening in the canister lid, replace the lid back onto the canister. If surface is visibly soiled, pre-cleaning is required. Dispense wipe and open, wipe surface in S-motion from top to bottom of area. Ensure the surface remains visibly wet for the required contact time, use an additional wipe if needed. Allow surface to air dry. Use one wipe per surface. Do not reuse wipes as this could impact the effectiveness or lead to cross-contamination. Coverage Approx 1m²/wipe. Do not use if wipe is dry. For Professional Use Only.

Contra-indications: Do not use for terminal disinfection of invasive medical devices. Not intended for disinfection of skin.

Caution: Wear protective gloves. Causes serious eye irritation. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. If eye irritation persists get medical advice. Highly flammable liquid and vapour. Keep product closed and stored upright in a cool dry place away from heat sources. Vapours may cause drowsiness or dizziness, if inhaled, remove person to fresh air. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Dispose of contents & container in accordance with local regulations.

DANGER Contains Propan-2-ol

PERIOD AFTER 3M OPENING

OTHER LABEL & FILM

PDI Ltd. Pywell Road, Willowbrook East Ind Est, Corby, NN17 5XJ, UK
T: +44 (0) 8081 697 945 E: contact@pdi-emea.com W: pdi-intl.com

UK CA 0086

EC REP **NEX** Medical Antiseptics Srl. Via Per Arluno 37/39-20003 Casorezzo (MI) Italy

CE 2797 MD

(ES) Usos: Las toallitas Super Sani-Cloth® son unas toallitas desechables de la máxima calidad de secado rápido. Idóneas para limpieza y desinfección de dispositivos médicos no invasivos; superficies duras no porosas. Estas resistentes toallitas no sueltan pelusas y están listas para usarse, y pueden utilizarse tanto para limpiar como para desinfectar. Las toallitas Super Sani-Cloth® pueden utilizarse para una limpieza previa o descontaminación de dispositivos médicos antes de su esterilización. No contienen látex. **Indicaciones:** Retire la tapa, despegue y elimine la película envolvente, saque la primera toallita por la apertura de la tapa del envase, colocando de nuevo dicha tapa en el envase. Si la superficie está visiblemente sucia, es necesaria una limpieza previa. Extraiga una toallita y despliéguela, limpie la superficie con un movimiento en S desde la parte inferior hacia la parte superior de dicha superficie. Asegúrese de que la superficie permanezca visiblemente húmeda durante el tiempo de contacto necesario, y utilice una toallita adicional en caso necesario. Deje que la superficie se seque al aire. Utilice una toallita por superficie. No reutilice las toallitas, ya que podría afectar a su eficacia o generar contaminación cruzada. Cobertura aproximada: 1 m²/toallita. No utilice una toallita si está seca. Solo para uso profesional. **Contraindicaciones:** No las utilice para una desinfección final de dispositivos médicos no invasivos. No están concebidas para la desinfección de la piel. **Precaución:** Utilice guantes de protección. Causa irritaciones graves en los ojos. SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Aclárese con cuidado con agua durante varios minutos. Si la irritación ocular persiste, busque ayuda médica. Líquido y vapor altamente inflamables. Mantenga el producto cerrado, y almacéneło en posición vertical en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes de calor. Sus vapores pueden causar somnolencia y mareos; en caso de inhalación, lleve a la persona afectada al aire libre. Tóxico para las formas de vida acuáticas con efectos duraderos. Evite su liberación al medioambiente. Deseche el contenido y su envase según la normativa local.

(FR) Utilisation : Les lingettes Super Sani-Cloth® sont des lingettes nettoyantes et désinfectantes jetables de première qualité, à séchage rapide et hautement compatibles, destinées aux dispositifs médicaux non invasifs et aux surfaces dures non poreuses. Ces lingettes prêtes à l'emploi, résistantes et peu pelucheuses servent à la fois à nettoyer et à désinfecter. Super Sani-Cloth® peut servir à prénettoyer ou à décontaminer les dispositifs médicaux avant leur stérilisation. Sans latex. **Mode d'emploi :** Retirer le couvercle, décoller et jeter le film, tirer la première lingette et la faire passer dans l'ouverture du couvercle de la boîte, puis remettre le couvercle sur la boîte. Si la surface est visiblement sale, un prénettoyage est nécessaire. Ouvrir la lingette, essuyer la surface en effectuant un mouvement en S du haut vers le bas de la zone. Veiller à ce que la surface reste humide pendant la durée de contact requise, utiliser une lingette supplémentaire si nécessaire. Laisser la surface sécher à l'air. Utiliser une lingette par surface. Ne pas réutiliser les lingettes, car cela pourrait nuire à l'efficacité du produit ou entraîner une contamination croisée. Surface couverte : environ 1m²/lingette. Si cette lingette est sèche, ne pas l'utiliser. Réservé à l'usage des professionnels. **Contre-indications :** Ne pas utiliser pour la désinfection terminale des dispositifs médicaux invasifs. Ne pas utiliser pour la désinfection de la peau. **Attention :** porter des gants de protection. Provoque une grave irritation des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin. Liquide et vapeur hautement inflammables. Conserver le produit fermé et stocké en position verticale dans un endroit frais et sec, à l'écart des sources de chaleur. Les vapeurs peuvent provoquer des somnolences ou des vertiges. En cas d'inhalation, transporter la personne à l'air frais. Nocives pour le milieu aquatique avec des effets durables. Ne pas les jeter dans l'environnement. Mettre au rebut le contenu et le récipient conformément aux réglementations locales.

(DE) Anwendungen: Super Sani-Cloth® Tücher sind schnell trocknende, hochkompatible Einwegtücher der Premium-Klasse, die zum Reinigen und Desinfizieren nichtinvasiver Medizinprodukte und nichtporöser, harter Oberflächen dienen. Diese einsatzbereiten, haltbaren, fusselarmen Tücher können zugleich zum Reinigen und Desinfizieren verwendet werden. Super Sani-Cloth® lässt sich zum Vorreinigen oder Dekontaminieren von Medizinprodukten vor der Sterilisation verwenden. Latexfrei. **Anweisungen:** Den Deckel abnehmen, die Folie entfernen und entsorgen, das erste Tuch nehmen und es durch die Öffnung im Kanisterdeckel fädeln, den Deckel wieder am Kanister anbringen. Bei sichtbarer Verschmutzung der Oberfläche ist eine Vorreinigung erforderlich. Tuch nehmen und öffnen, die Oberfläche mit S-Bewegungen von oben nach unten wischen. Sicherstellen, dass die Oberfläche während der gesamten erforderlichen Kontaktzeit sichtbar nass bleibt; bei Bedarf ein zusätzliches Tuch verwenden. Die Oberfläche an der Luft trocknen lassen. Ein Tuch pro Oberfläche verwenden. Tücher nicht wiederverwenden, da ihre Wirksamkeit dadurch beeinträchtigt werden kann und es dadurch zu einer Kreuzkontamination kommen kann. Abdeckung ca. 1m²/Tuch. Keine trockenen Tücher benutzen. Nur für den beruflichen Gebrauch. **Kontraindikationen:** Das Produkt nicht zur Schlussdesinfektion invasiver medizinischer Geräte verwenden. Nicht zur Hautdesinfektion bestimmt. **Achtung:** Schutzhandschuhe tragen. Verursacht schwere Augenreizung. BEI AUGENKONTAKT: Mehrere Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen. Leicht entzündliche Flüssigkeit und Dampf. Produkt verschlossen und aufrecht stehend an einem kühlen, trockenen Ort fern von Wärmequellen aufbewahren. Dämpfe können Schläfrigkeit und Schwindelgefühle verursachen; bei Einatmen die Person an die frische Luft bringen. Schädlich für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Jegliches Gelangen in die Umwelt verhindern. Inhalt und Behälter in Entsprechung mit lokalen Vorschriften entsorgen.

(NL) Gebruik: Super Sani-Cloth® doekjes zijn hoogwaardige, sneldrogende, uiterst compatibele reinigings- en desinfectiedoekjes voor eenmalig gebruik voor niet-invasieve medische hulpmiddelen en niet-poreuze harde oppervlakken. Deze gebruiksklare, sterke doekjes met een laag pluisgehalte kunnen worden gebruikt voor reiniging en desinfectie met één product. Super Sani-Cloth® kan worden gebruikt om medische hulpmiddelen voorafgaand aan sterilisatie te reinigen of te ontsmetten. Latexvrij. **Gebruiksinstructies:** Verwijder het deksel, verwijder de folie, neem het eerste doekje en haal het door de opening in het deksel van de houder, plaats het deksel terug op de houder. Als het oppervlak zichtbaar vuil is, is voorreiniging vereist. Verwijder het doekje en vouw het open, veeg het oppervlak in een S-beweging van boven naar beneden schoon. Zorg ervoor dat het oppervlak zichtbaar nat blijft gedurende de vereiste contacttijd, gebruik indien nodig een extra doekje. Laat het oppervlak aan de lucht drogen. Gebruik één doekje per oppervlak. Gebruik de doekjes niet opnieuw omdat dit de effectiviteit kan beïnvloeden of tot kruisbesmetting kan leiden. Dekking circa 1m²/doekje. Niet gebruiken als het doekje droog is. Alleen voor professioneel gebruik. **Contra-indicaties:** Niet gebruiken voor einddesinfectie van invasieve medische hulpmiddelen. Niet bedoeld voor desinfectie van de huid. **Waarschuwing:** Draag beschermende handschoenen. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Gedurende enkele minuten voorzichtig met water spoelen. Als de oogirritatie aanhoudt, raadpleeg dan een arts. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Product gesloten en rechtop bewaren op een koele, droge plaats uit de buurt van warmtebronnen. Dampen kunnen slaperigheid of duizeligheid veroorzaken; bij inademing de persoon in de frisse lucht brengen. Schadelijk voor in het water levende organismen met langdurige gevolgen. Voorkom lozing in het milieu. Inhoud en verpakking in overeenstemming met plaatselijke voorschriften weggooien.

(IT) Usi: Le salviettine Super Sani-Cloth® sono eccellenti salviettine ad asciugatura rapida e altamente compatibili, usa e getta, detergenti e disinfettati, per dispositivi medici non invasivi; superficie dure non porose. Queste salviettine forti e pronte all'uso, che non lasciano residui, possono essere usate per pulire e disinfettare. Le salviettine Super Sani-Cloth® possono essere utilizzate come pre-pulizia o decontaminazione dei dispositivi medici prima di sterilizzarli. Senza lattice. **Istruzioni:** rimuovere il coperchio, tirare via e smaltire la pellicola, prendere la prima salviettina e infilarla nell'apertura del coperchio del contenitore, riposizionare il coperchio sul contenitore. Se la superficie presenta sporco visibile, è necessaria una pre-pulizia. Erogare la salviettina e aprirla, pulire la superficie con un movimento a S dalla parte superiore alla parte inferiore dell'area. Assicurare che la superficie resti visibilmente bagnata per il tempo di contatto necessario, usare un'altra salvietting se necessario. Lasciare che la superficie asciughi all'aria. Usare una salvietting per superficie. Non riutilizzare le salviettine poiché questo potrebbe influenzare l'efficacia o comportare contaminazione indiretta. Copertura: circa 1m²/salvietting. Non usare se la salvietting è asciutta. Solo per uso professionale. **Controindicazioni:** non utilizzare per la disinfezione finale di dispositivi medici invasivi. Non concepite per la disinfezione della pelle. **Attenzione:** Indossare guanti di protezione. Provoca grave irritazione oculare. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare con attenzione per alcuni minuti. Se l'irritazione agli occhi persiste, contattare il medico. Liquido e vapore altamente infiammabili. Tenere il prodotto chiuso e conservarlo in verticale in un luogo fresco e asciutto lontano da fonti di calore. I vapori possono provocare sonnolenza o vertigini, se inalati, portare la persona all'aperto. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Non disperdere nell'ambiente. Smaltire il contenuto e il contenitore secondo i regolamenti locali.

الاستخدامات: Super Sani-Cloth® هي مناديل مبللة فائقة الجودة سريعة الجفاف وعالية التوافق تُستخدم مرة واحدة لتنظيف وتطهير الأجهزة الطبية غير الجراحية والأسطح الصلبة غير المسامية. وهي جاهزة للاستخدام وقوية ومنخفضة الوبر ويمكن استخدامها للتنظيف والتطهير معًا. يمكن استخدام مناديل Super Sani-Cloth® المبللة لتنظيف الأجهزة الطبية مسبقًا أو تطهيرها قبل تعقيمها. خالية من اللاتكس. **الإرشادات:** ارفع الغطاء، وانزع الطبقة الرقيقة وتخلص منها، وتناول أول منديل مبلل ومرّره عبر الفتحة الموجودة في غطاء العلبة، ثم أعد وضع الغطاء على العلبة. إذا كان السطح يبدو متسخًا، فيجب تنظيفه مسبقًا. أخرج منديلاً مبللاً وافتحه، وامسح المنطقة بحركة متموجة من الأعلى إلى الأسفل. احرص على أن يظل السطح مبللاً بشكل واضح خلال مدة التلامس المطلوبة، واستخدم منديلاً إضافيًا عند اللزوم. اترك السطح يجف في الهواء. استخدم منديلاً مبللاً واحدًا لكل سطح. ولا تعاود استخدام المناديل المبللة لأن هذا قد يؤثر على فاعليتها أو يسبب التلوث المتبادل. يكفي المنديل الواحد لتغطية 1 متر² تقريبًا. تجنب استخدام المنديل إن كان جافًا. للاستخدام المهني فقط. **موانع الاستعمال:** لا تستخدم المنتج في التطهير الختامي للأجهزة الطبية الجراحية. المنتج غير مخصص لتطهير الجلد. **تنبيه:** ارتدِ قفازات واقية أثناء الاستخدام. يسبب تهيجًا شديدًا للعينين. في حالة دخول العينين: اغسلهما بالماء بشكل متواصل لعدة دقائق. وإذا استمر تهيج العينين، فالتمس المشورة الطبية. سائل وبخار شديد القابلية للاشتعال. احتفظ بعبوة المنتج مغلقة وخزّنها في وضع قائم في مكان بارد وجاف بعيدًا عن مصادر الحرارة. قد تسبب الأبخرة النعاس أو الدوخة، وإذا تم استنشاقها، فيجب نقل المصاب إلى مكان يتوفر به الهواء النقي. المنتج ضار بالحياة المائية وله تأثيرات سلبية طويلة الأمد. تجنب إطلاق المنتج في البيئة. تخلص من المحتويات والعبوة وفقًا للوائح المحلية.

45 x 35mm

VARNISH FREE AREA

1115B 07-2024

20 LANGUAGES Font size 5.1pt. x height is 0.9mm

HINGE AREA

(PL) Zastosowania: Sani-Cloth®70 to gotowe do użycia, jednorazowe chusteczki do dezynfekcji na bazie alkoholu, o niskiej zawartości włókien i przeznaczone do nieinwazyjnych wyrobów medycznych; nieporowatych twardych powierzchni. Sani-Cloth®70 można stosować do wstępnego czyszczenia lub odkażania wyrobów medycznych przed sterylizacją. Produkt nie zawiera lateksu. **Wskazówki:** zdjąć pokrywę, oderwać i wyrzucić folię, wziąć pierwszą chusteczkę i przeciągnąć ją przez otwór w pokrywie pojemnika, założyć pokrywę z powrotem na pojemnik. Jeżeli powierzchnia jest wyraźnie zabrudzona, konieczne jest wstępne czyszczenie. Pobrać chusteczkę i rozłożyć, przetrzeć powierzchnie ruchem w kształcie litery S od góry do dołu danego obszaru. Upewnić się, że powierzchnia pozostaje widocznie wilgotna przez wymagany czas kontaktu, w razie potrzeby użyć dodatkowej chusteczki. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na powietrzu. Użyć jednej chusteczki na każdą powierzchnię. Nie używać chusteczek ponownie, ponieważ może to mieć wpływ na skuteczność lub prowadzić do zanieczyszczenia krzyżowego. Pokrywany obszar około 1 m²/chusteczkę. Nie używać, jeśli jest sucha. Wyłącznie do użytku profesjonalnego. **Przeciwwskazania:** nie stosować do końcowej dezynfekcji inwazyjnych wyrobów medycznych. Produkt nie jest przeznaczony do dezynfekcji skóry. **Uwaga:** Nosić rękawice ochronne. Powoduje poważne podrażnienia oczu. W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Ostrożnie płukać woda przez kilka minut. Jeśli podrażnienie nie ustępuje: uzyskać poradę lekarską. Bardzo łatwopalny płyn i opary. Produkt przechowywać zamknięty w pozycji pionowej w chłodnym i suchym miejscu z dala od źródeł ciepła. Opary mogą powodować senność lub zawroty głowy; w przypadku dostania się do dróg oddechowych wyprowadzić osobę poszkodowaną na świeże powietrze. Szkodliwy dla organizmów wodnych z długotrwałymi skutkami. Unikać uwalniania do środowiska. Zawartość i pojemnik usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami. **(SI) Uporaba:** Krpice Super Sani-Cloth® Wipes so prvovrstne, izredno kompatibilne krpice za čiščenje in razkuževanje ne invazivnih medicinskih pripomočkov, za enkratno uporabo, s hitrim sušenjem. Primerne so za trdne in ne porozne površine. Krpice so pripravljene za uporabo, so izredno močne in ne puščajo kosmov. Uporabi jih lahko za čiščenje in razkuževanje posameznega izdelka. Super Sani-Cloth® lahko uporabite za čiščenje ali razkuževanje medicinskih pripomočkov pred postopkom sterilizacije. Brez lateksa. **Navodila:** Odstranite pokrov, odlepite in odstranite film, povlecite prvo krpico skozi odprtino na vrhu posode, nato pa posodo ponovno zaprite s pokrovom. Če je površina vidno umazana, bo potrebno predhodno čiščenje. Odprite krpico in površino brišite v obliki črke S, od vrha do dna. Prepričajte se, da površina ves zahtevani čas stika ostane vlažna, po potrebi uporabite dodatno krpico. Pustite, da se površina posuši na zraku. Uporabite posamezno krpico za vsako površino posebej. Krpic ne uporabljajte ponovno, saj bi to lahko vplivalo na učinkovitost ali privedlo do navzkrižne okužbe. Po ena krpica pokriva približno 1 m² površine za brisanje. Ne uporabljajte, če je robček suh. Samo za strokovno uporabo. **Kontraindikacije:** Ne uporabljajte za končno dezinfekcijo invazivnih medicinskih pripomočkov. Ni namenjeno za dezinfekcijo kože. **Opozorilo:** Nosite zaščitne rokavice. Povzroča močno draženje oči. CE PRIDE V OČI: Več minut previdno spirajte z vodo. Če draženje oči ne preneha; poiščite zdravniško pomoč. Izredno vnetljiva tekočina in hlapi. Hranite izdelek v zaprti in pokonci postavljeni embalaži, na hladnem in suhem mestu, zaščiten pred viri toplote. Hlapi lahko povzročijo omotico ali omedlevico. V primeru vdihavanja odvedite prizadeto osebo na svež zrak. Škodljivo za vodno življenje, z dolgotrajnimi posledicami. Izogibajte se spuščanju v okolje. Vsebino in embalažo odvrzite v skladu z lokalnimi pravili. **(PT) Utilização:** As toalhitas Super Sani-Cloth® são toalhitas de limpeza e de desinfeção descartáveis de qualidade superior, de secagem rápida e altamente compatíveis com dispositivos médicos não invasivos; superfícies duras não porosas. Estas toalhitas prontas a utilizar, resistentes e sem fibras podem ser utilizadas para limpar e desinfetar num único produto. Super Sani-Cloth® podem ser usadas para a pré-limpeza ou descontaminação de dispositivos médicos antes da esterilização. Sem látex. **Instruções:** Remover a tampa, descolar e eliminar a película, retirar a primeira toalhita e passá-la pela abertura na tampa do recipiente; colocar novamente a tampa no recipiente. Se a superfície estiver visivelmente suja, é necessário efetuar uma pré-limpeza. Dispensar a toalhita e abrir, limpar a superfície com movimentos de S desde a parte superior até a parte inferior da área. Assegurar que a superfície se mantém visivelmente húmida durante o tempo de contacto necessário, utilizar uma toalhita adicional, se necessário. Deixar a superfície secar ao ar. Utilizar uma toalhita por superfície. Não reutilizar as toalhitas, pois isso pode afetar a eficácia ou levar a contaminação cruzada. Cobertura aprox. 1 m²/toalhita. Não utilizar se a toalhita estiver seca. Apenas para Uso Profissional. **Contraindicações:** Não utilizar para desinfeção terminal de dispositivos médicos invasivos. Não se destina a desinfeção da pele. **Atenção:** Usar luvas de proteção. Provoca irritação ocular grave. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico. Líquido e vapor altamente inflamáveis. Manter o produto fechado e armazenado na vertical em local fresco e seco, afastado de fontes de calor. Os vapores podem provocar sonolência ou tonturas; em caso de inalação, retirar a pessoa para uma zona ao ar livre. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a libertação para o ambiente. Eliminar o conteúdo e o recipiente de acordo com os regulamentos locais. **(LV) Paredzētā izmantošana:** Salvetes Super Sani-Cloth® ir augstākās kvalitātes, ātri žūstošas, lieliskas sadeļķības, vienreizējās lietošanas tīrīšanas un dezinfekcijas salvetes, kas paredzētas neinvazīvām medicīniskām ierīcēm, kā arī neporainām, cietām virsmām. Šīs izmantošanai gatavās, izturīgās, mazpūšoošanās salvetes var izmantot, lai tīrītu un dezinficētu vienu produktu. Salvetes Super Sani-Cloth® var izmantot medicīnisko ierīču sterilizēšanas vai attīrīšanai pirms sterilizēšanas. Nesatur lateksu. **Lietošanas norādījumi:** Atveriet vāciņu, noņemiet un izmetiet plēvi, paņemiet pirmo salveti un izvelciet to caur trauka vāciņa atveri, uzliediet atpakaļ trauka vāciņu. Ja virsma ir acīmredzami netīra, ir nepieciešama iepriekšēja tīrīšana. Paņemiet salveti, atlociet to un tīriet virsmu ar apļveida kustībām no augšas uz apakšu. Pārliecinieties, ka virsma attīecīgajā saskares laikā ir redzami mitra, un, ja nepieciešams, izmantojiet papildu salveti. Laujiet virsmai nožāvēties. Katrai virsmai izmantojiet vienu salveti. Neizmantojiet salvetes atkārtoti, jo tas var ietekmēt to efektivitāti vai izraisīt savstarpēju piesārņošanu. Apteverma platība: aptuveni 1m² uz salveti. Neizmantojiet, ja salvete ir sausa. Paredzētas tikai profesionālai lietošanai. **Kontrindikācijas:** Neizmantojiet invazīvu medicīnisko ierīču nosēluma dezinfekcijai. Nav paredzētas ādas dezinfekcijai. **Piesardzības pasākumi:** Valkājiet aizsargcimdus. Izraisa nopietnu aci kairinājumu. JA NOKLŪST ACĪS: Uzmanīgi skalojiet vairākas minūtes. Ja aci kairinājums nepāriet; vērsieties pie ārsta pēc palīdzības. Viegli uzliesmojoši šķidrums un tvaiki. Uzglabājiet produktu vēsā un sausā vietā, sargājot no karstuma avotiem. Tvaiki var izraisīt miegainību vai reiboni, ieelpojoties cilvēku svaigā gaisā. Kaitīgs ūdens organismiem, ar ilgstošām ietekmēm. Izvairieties no izplūdes vidē. Izniciniet saturu un konteineru saskaņā ar vietējiem noteikumiem. **(FI) Käyttö:** Super Sani-Cloth® -liinat ovat ensiluokkaisia, nopeasti kuivuvia ja erittäin yhteensopivia kertakäyttöisiä puhdistus- ja desinfiointipyyhkeitä ei-invasiivisille lääkinnällisille laitteille ja ei-huokoisille koville pinnoille. Näitä käyttövalmiita, vahvoja ja vähän nukkaavia pyyhkeitä voidaan käyttää yhden tuotteen puhdistukseen ja desinfiointiin. Super Sani-Cloth® -liinoja voidaan käyttää lääkinnällisten laitteiden esipuhdistukseen ennen sterilointia. Lateksiton.**Ohjeet:** Poista kansi, irrota ja hävitä kalvo, ota ensimmäinen pyyhe ja kierrä se säiliön kannen aukon läpi, aseta kansi takaisin säiliöön.Jos pinta on nokeutunut, ennen puhdistusta on tarpeen. Valmiiste ja avaa, pyyhi pinta S-liikkeessä alueen yhläältä alas. Varmista, että pinta pysyy näkyvästi märkänä vaaditun kosketusajan ajan, käytä tarvittaessa ylimääräistä pyyhettä. Anna pinnan kuivua. Käytä yhtä pyyhettä pintaa kohti. Älä käytä pyyhettä uudelleen, sillä se voi vaikuttaa tehokkuuteen tai johtaa ristikontaminaatioon. Kattavuus Noin 1m²/ pyyhe. Älä käytä, jos pyyhe on kuiva. Vain ammattikäyttöön. **Vasta-aiheet:** Älä käytä invasiivisten lääkinnällisten laitteiden terminaaliseen desinfiointiin. Ei ole tarkoitettu ihon desinfiointiin. **Varoitus:** Käytä suojakäsineitä. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä useita minuutteja. Jos silmien ärsytys jatkuu, hakeudu lääkärin. Helposti syttyvä neste ja höyry. Säilytä toutetta suljettuna ja pystyasennossa viileässä kuivassa paikassa kaukana lämmönlähteistä. Höyryt voivat aiheuttaa unelaisuutta tai huimausta. Jos höyryjä hengitetään, siirrä henkilö riittävästi ilmaan. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Tuotteen päästämistä ympäristöön on välttettävä. Hävitä sisältö ja säiliö paikallisten määräysten mukaisesti. **(NO) Bruksområder:** Super Sani-Cloth® Wipes for er førsteklasses, hurtigtørkende, svært kompatible rengjørings- og desinfeksjonsservietter til engangsbruk for ikke-invasivt medisinsk utstyr; ikke-porøse hårde overflater. Disse bruksklare, sterke, serviettene løer lite og kan brukes til å rengjøre og desinfisere i ett produkt. Super Sani-Cloth® kan brukes til å rengjøre eller dekontaminere medisinsk utstyr før sterilisering. Lateksfri. **Bruksanvisning:** Fjern lokket, trekk og ut kast filmen. Ta den første servietten og tre den gjennom åpningen i beholderlokket. Sett lokket tilbake på beholderen. Hvis overflaten er synlig tilsmusset, er forhåndsrengjøring nødvendig. Ta et en servietti og rett den ut. Tørk av overflaten i S-bevegelser fra toppen til bunnen av området. Sørg for at overflaten forblir synlig vått i den nødvendige kontakttiden. Bruk en ekstra servietti om nødvendig. La overflaten lufttørke. Bruk en serviett per overflate. Dekning ca. 1m² / serviett. Må ikke brukes dersom servietten er tørr. Kun for profesjonell bruk. **Kontraindikasjoner:** Skal ikke brukes til sluttdesinfeksjon av invasivt medisinsk utstyr. Ikke beregnet på desinfisering av huden. **Forsiktig:** Bruk vernehansker. Forårsaker alvorlig øyeirritasjon. VED ØYEKONTAKT: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Dersom øyeirritasjon vedvarer – oppsøk legehjelp. Meget brannfarlig væske og damp. Oppbevar produktet lukket og stående, unna varmekilder på et svalt og tørt sted. Damp kan forårsake døsighet eller svimmelhet, og ved innånding må personen frakteс ut i frisk luft. Skadelig med langtidsvirkning for vannlevende organismer. Unngå utslipp i miljøet. Avhend innholdet og beholderen i henhold til lokalt regelverk. **(DK) Anvendelser:** Super Sani-Cloth® -servietter til er førsteklasses, hurtigtørrende, meget kompatible engangsrengørings- og desinfektionsservietter til ikke-invasivt medicinsk udstyr; ikke-porøse hårde overflader. Disse stærke, lavt-fnuggende servietter er klar til brug og kan bruges til rengøre og desinficere i ét produkt. Super Sani-Cloth® kan bruges til at forrengøre eller dekontaminere medicinsk udstyr før sterilisering. Latexfri. **Brugsanvisning:** Fjern låget, fjern og kassér folien, tag den første serviet og træk den gennem åbningen i beholderens låg og sæt igen låget på beholderen Hvis overfladen er synligt snavset, er forrensning nødvendig. Tag servietten, og ter overfladen af med S-bevægelser fra toppen til bunden af området. Sørg for, at overfladen forbliver synligt våd i den påkrævede kontakttid, brug en ekstra serviet, hvis det er nødvendigt. Lad overfladen lufttørre. Brug en serviet pr. overflade. Genbrug ikke servietten, de dette kan påvirke effektiviteten eller føre til krydskontaminering. Rækkevene ca. 1 m²/serviet. Må ikke anvendes, hvis servietten er tør. Kun til professionel brug. **Kontraindikationer:** Må ikke anvendes til terminal desinfektion af invasivt medicinsk udstyr. Ikke beregnet til desinfektion af huden. **Forsigtig:** Bær beskyttelseshandsker. Forårsager alvorlig øjenirritation. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Sag lægehjælp, hvis øjenirritationen fortsætter. Meget brandfarlig væske og damp. Opbevar produktet lukket og opretstående på et køligt, tørt sted væk fra varmekilder. Dampe kan forårsage sløvhed eller svimmelhed – ved indånding, flyt personen ud i frisk luft. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Undgå udledning i miljøet. Bortskaf indhold og beholder i henhold til lokale regler. **(MY) Kegunaan:** Tisu pengelap Super Sani-Cloth® ialah tisu pengelap dan disinfektan pakai buang premium yang cepat kering dan tangan sesuai untuk membersihkan peranti perubatan tak invasif; permukaan keras tidak menyerap. Tisu pengelap yang sedia untuk digunakan, kuat dan kurang lin ini boleh digunakan untuk membersih dahulu atau mendekontaminasikan peranti perubatan sebelum pensterilan. Bebas lateks. **Arahan:** Tanggalkan penutup, kopek dan buang lapisan filem, ambil tisu basah pertama dan masukkannya melalui bukaan penutup kanister, pasang semula penutup pada kanister. Jika permukaan kelihatan kotor, pembersihan awal perlu dilakukan terlebih dahulu. Keluarkan tisu basah dan bentangkan, tap permukaan secara gerakan huruf S dari atas ke bawah kawasan. Pastikan permukaan kelihatan kekal basah selama mana masa sentuhan diperlukan, gunakan tisu basah tambahan jika perlu. Biarkan permukaan kering sendiri. Gunakan satu tisu basah untuk setiap permukaan. Jangan guna semula tisu basah kerana ini akan mempengaruhi keberkesanannya atau menyebabkan pencemaran silang. Anggaran liputan 1m²/tisu basah. Jangan gunakan tisu basah yang kering. Untuk Kegunaan Profesional Sahaja. **Kontra-Indikasi:** Jangan guna untuk penyahkuman terakhir peranti perubatan invasif. Bukan untuk tujuan disinfeksi kulit. **Awas:** Pakai sarung tangan pelindung. Menyebabkan kerengsaan mata yang serius. JIKA TERKENA MATA: Bilas dengan berhati-hati dengan air selama beberapa minit. Sekiranya kerengsaan mata masih berterusan; dapatkan nasihat perubatan. Cecair dan wap sangat mudah terbakar. Sentiasa tutup dan simpan menegak di tempat kering yang sejuk, jauh daripada sumber haba. Wap boleh menyebabkan rasa mengantuk atau pening, jika terhidu, alihkan individu ke tempat berudara segar. Berbahaya kepada hidupan air dengan kesan berpanjangan. Elakkan daripada dibuang ke persekitaran. Buang kandungan dan bekas mengikut peraturan yang telah ditetapkan pihak berkuasa tempatan. **(IS) Notkun:** Super Sani-Cloth® þurrkur eru hágæða, fljótþornandi, mjög samhæfðar einnota hreinsi- og sótthreinsiþurrkur fyrir lækningatæki sem ekki eru ífarandi; harða fleti sem ekki eru gropnir. Þessar þurrkur sem eru tilbúnar til notkunar og dreifa sér ekki er með einnig vöru hægt að nota til að bæði þrifa og sótthreinsa. Super Sani-Cloth® er hægt að nota til að forhreinsa eða afmenga lækningatæki fyrir daðhreinsun. Latexfrítt. **Leiðbeiningar:** Fjarlægðu lokið, fletta af og fargaðu filmunni, taktu fyrstu þurrkuna og þræddu hana í gegnum opið á hylkinu, settu lokið aftur á hylkið. Ef yfirborðið er sýnilega óhreint þarf að forhreinsa það. Dreifðu þurrkunni og opnaðu, þurrkaðu yfirborðið í S-laga hreyfingu frá toppi til botns á svæðinu. Gakktu úr skugga um að yfirborðið sé sýnilega blautt í nauðsynlegan snertitíma, notaðu viðbótarþurrku ef þörf krefur. Leyfðu yfirborðinu að þorna. Notaðu eina þurrku á hvern flöt. Ekki endurnýta þurrkur þar sem það gæti haft áhrif á virkni eða leitt til víxlmengunar. Þekja er u.þ.b. 1m²/þurrku. Notist ekki ef þurrka er þurr. Eingöngu til nota í atvinnuskyni. **Frábendingar:** Notist ekki til endanlegrar sótthreinsunar á ífarandi lækningatækjum. Ekki ætlað til sótthreinsunar á húð. **Varúð:** Nota skal hlífðarhanska. Veldur alvarlegri ertingu í augum. EF SNERTING VERÐUR VIÐ AUGU: Hreinsist varlega með vatni í nokkrar mínútur. Ef augnerting varir áfram skal leita læknishjálpar. Afar eldfimur vökvi og gufa. Geyma skal vöruna lokaða og uppréttta á köldum, þurrum stað, fjarri hitagjöfum. Gufur geta valdið sljóleika eða